

Distr.: General  
30 August 2016



Original: Arabic

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢٦ آب/أغسطس ٢٠١٦ موجهتان إلى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتني، أود أن أنقل إلى عنايتكم بيان وزارة الخارجية والمغتربين في الجمهورية العربية السورية حول عبور دبابات ومدربات تركية الحدود السورية صباح يوم ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١٦، إلى مدينة جرابلس تحت غطاء جوي من طيران التحالف الدولي تقوده واشنطن:

”إن الجمهورية العربية السورية، إذ تؤكد أن محاربة الإرهاب على الأراضي السورية من أي طرف كان يجب أن تتم من خلال التنسيق مع الحكومة السورية والجيش العربي السوري الذي يخوض هذه المعارك منذ أكثر من خمس سنوات، تُدين الخرق السافر لسيادتها من قبل تركيا، وتؤكد أن محاربة الإرهاب ليست في طرد ”داعش“ وإحلال تنظيمات أخرى مكانه مدعومة مباشرة من تركيا.

إن ما يجري في جرابلس الآن ليس محاربة للإرهاب كما تزعم تركيا بل هو إحلال لإرهاب آخر مكانه. وفي هذا الصدد، تطالب سورية بإهاء هذا العدوان، وتدعو الأمم المتحدة لتنفيذ قراراتها المتعلقة بشكل خاص باحترام سيادة الدول ووحدة أراضيها. كما تطالب بضرورة احترام الجانب التركي والتحالف الأمريكي للقرارات الدولية وخاصة ما يتعلق منها بإغلاق الحدود وتخفيف منابع الإرهاب“.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) بشار الجعفري

السفير

الممثل الدائم

